Նոր 8712 1914 10/23 ԱՊՐԻԼ — ԲԻՆԶԵՆԳԻՀ — 10 ՆԻՍԱՆ 330 — 30 ԶՈՒԱՐ ՄԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԱԴԻՐ ԻՄԱՍՏԱՍԷՐ ՎԷ ՄԻՏՍԻՊԻ
ՏԱՊԱ ՎԵՐՏԻՒԻ
ՅԱՆՈՐ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻՊՕՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՏԸ ԱԼԻ ԴԱՐԵՇԻՐ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՕԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԼԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

Կազէթայս այիս մէվասս հազգրնտա ռանիպի իմբիյազա միւռանաաք օլնըր։ Մազպուլզար սահիպի իմբիյազրն իմզասընը վէ իսարէխանէնին մէսնուրը մախզասընը տամբի օյմալը տր։ Տէրճ օլրնուտրնը էյմազ իսեսէ օլրնմազ։ Իյանաթ ակտալիի միւրէսիլի իլէ նէտ օլունմէր։

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանցալ վէ Թաւրա, սէնէկլիքի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէսալիէի էնէնէպիէ սէնէկլիքի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԱԼԻԿԻՍՏՍ ԶՐԱՅԹ ՄԷՔԹԷՊԻ

ԻՍԹԻՆՏՍԷՏ ԷՄԷՔ ԹԱՐԻԳԻ

Կիլիկիա պիր զրաթ մէքթէպի Բէյսիպի իշէն, Մըսրըա մսգիմ պիր սահպէ խայր Թարաֆընան 10,000 ինկիլիզ լիրասը Թախս օլընաբրը վէ մէքթէպ եարըլարգան սոնրա իսարէքսի իշէն տարբա պիր մէպլաղ սահա վէրիա լեմէնի պիր հաֆթա մսգատէմ եազըլարը հալէ, հէնուզ պա խուսուսա Թաֆսիլաթ ալընմադը։

Գու հավասիս իքի նոգթան նազարլրա լրանը տիգգաթ վէ էհէմմիյէթ տիր։ Էվվէլա սահիպզ սէրվէթ պիրինին, քէնտի մէվսուսընան միլէթինէ պիր հիսսէ լազրմասը վէ սանիկն միլէթին են մսգիմ պիր ինիյատաթընը իքամէ իսրիմի տիր։

Կիլիկիա երմէնիլերինին ակվալի հազրնտա պահնան պիր գէշ տյ մսգատա-տիմ եազարզըմզ մէգալէլերի օգուտլար, էլպէթտէ տերիսթէր իսրիյօրլար քի Կիլիկիա էյնիլթի քէնտիսինի պուլմազ իչին հէր հալէ զրաթ վէ սէնաթա էհէմմիյէթ վերմէյէ միհնաթ պարզէր Թարիֆ էթմէք։ Առանա վէ հալէթի կիպի միւնպիթ վէ մահուլտարթ էթ վիյէթաէ, երմէնիլերին զրաթա էյթիրաքը բէք ատան օլարզը կիպի, սէնաթլարա հալը զասիմինտ գալմէ որլար։ Պունդն իշէն միլէթ պիր չէյ եարար պիր եալ սիշէնիրատ, էհալիյէ բէք չոգ ֆայտէսի օլար։

Ֆագաթ պուրատա պայգա պիր մէսալի մյանա չէզրլար։ Անհապա պա կիպի ֆէնէրի միլէթ սիշինմէյէ մեծ-պէր մը որ, եօսա հեր ֆէրտ էվլատանա նասըլ Թալիմ վէ Թահսիլ վերէէ-յինի քէնտիսի մի սիշինէնէք։

Եվվլի հագգաթ չատ որը քի իտատրէի միլէթ պիր ճէմաաթըն իհթիյատը ումսմիյէսինէ պագար հալպու քի Կ քէն քէնտիսինի կէշինտրէնէք վասիլաթը քէնտիսի որար պուլար վէ իյա իսէր, անճագ միլէթի իտատ իսէնէր էֆրատան առա զիյատ Թէճրիպէի վէ էպթիսարը օլաուլարընան, նէ կիպի պիր Թալիմ վէ Թերպիէ վերիլէնէնին քանէրի սիշ ֆանի վէ ճոտ էթմէլի տիրլեր։ Սանի միլէթն պա կիւնքի իհթիյաջը հանկը նոյտատա իսէ, օնա կէօրէ առամ հաղրանմալը որը։ Հալպու քի միլէթին զանատա պէօյիւք պիր վատաթասը եազ որը, էկէր պիր հիսապ իէրա իսիսէ, բէք գօյսլ անլաշըլմազ որը քի, պա կիւն մէտիֆէնէ իհթիյաջըմզը բէք պէօյիւք օլաուզը հալէ օնա մանգամէնի Թախսիս իսէպիսիսիմզ մէպլաղ էնթիմիէթիզ տիր։ Ֆագաթ պունդան ատ իսթիֆատէ չէզրմզ վազիֆէմզ օլաուզընան, յու զէմանատա հէր վազիֆան զիյատ պա նոգթալրա տիգգաթ իթմէք էլզէմ տիր։ Գու կիւն էթրաֆզրատա պաուլնան զամմար, մէտրիֆ վէ սէնաթատա Թէրազդը իշէն խուսուսի պիր բրոկրամա չալընըրզալրը հալէ, պիզիմ գալսրզը տուրմամզ միսքին անէլ տիր, պախսուսա Թէրազդի սէնաթի իշէն պիր չէյ տիւնիլմէյէրինէ կէլէպիլէնիմիզ իգթիզա իսէր։ Գունդն իշէն կիւկնա տուլ զարբլարընա Թախս օլունան մէպլաղ իլէ զրատա սէնաթանէլեր քիշանընան էհէմմիյէթ վերիլմէսինէ լիզում կէօրիւյօրզղ վէ գու Թէկ ֆարիսէ Ֆրանսանդն Մանբէլիյէ վէ Քրնեան չէհիրլերինէ զրաթ Թահսիլ իսէ մա-չէթէրինն Թէճմին մէսէլէսի պէօյլեսէ պաշա չէզարգան սոնրա, սրրա զրաթ իշէն պիր չէյ եարմազա կէլիյօր։

Գու մահիմ նոգսանը իյթէ Մըսրըա պուլնան պա սահիպ խայր իքմալ իսիյօր։ Մահուլտարզզ նոգթան նազարը իսէ իքինէր Մըսրը Թէմիսէ օլընան Առանա գրթարընան էրմէնիլերին իսթիֆատ իթմէտիքլերինի կէօրէն պա խայրբերվեր, միսլեթ ազալարընա պա կիւն էն պէօյիւք Ֆրանսայի Թէճմին իտարիյօր։ Գունդն էհէմմիյէթինի իթիրաֆ իթմէք՝ ճիւմմիմզ իշէն պիր պօրտ որը, անմազ գալրատա էհէմմիյէթի տիկէր պիր նոգթա մէյատան կէլիյօր, ամապա պէօյլ պիր զրաթ մէքթէպինի իտարէ իսէնէք տատարզզ վո՞ր մը վէ մէքթէպ Թէնտա օլընազդան սոնրա նէ կիպի Ֆրանսայէ հալէ տէրիլմէ, զրա հէր չէ քէնտի նէթիճէսի իլէ Թեէմին օլընապիլիր։

Գու կիւն եվրօպատա վէ Ամերիգատա զրաթ Թահսիլ իթմէյ օլան էրմէնիլերէ Թէստաիւֆ իսիյօրզղ իսէ ամ, պունլարան նէ ֆայտէ կէօրճիլէպիլեճէլինի պիլմէյօրզղ։

Ֆրանսանդն Մանբէլիյէ վէ Կրնեան չէհիրլերինէ զրաթ Թահսիլ իսուզ, խրամեթը տէվլեթէ կիրմէյ վէ եատատ քէնտի պայտարընա զրաթ իլէ մէշղուլ օլան երպապը իսթիսատ եատատ Ամերիգատան կէլէն մուալիմլեր պարատատ բարլազ պիր մավաֆֆազլեթ կէօսթերմիլեր։ Գու կիւն ալեթտ վէ եաէպտ նոգթան նազարը իլէ զրատատա Թերազդը տերքեար օլաուզը կիպի, ֆէնն իլէ նէպաթտ եէթիշիրմէք վէ զրատը իլերլեթմէք օ տերեճէ էհէմմիյէթ քէսպ էլէմէյ տիր։ Հալպուքի պիզ պա ուսուլլերին, Թեատրլերինին հիչ տէրիսէ քիչիւք պիր մըզեատատ թաթպիգնին նէ կէօրիյօրզղ նէ իշիսիյօրզղ։ Գու զատատ էրպապը ֆէնտանէն բէք չոգը զրաթ հագգընատ կիւզել մէգալէլեր եազարլար, պիզ սէ տիգգաթ իլէ օգրատրզ, հալպուքի հիչ պիրի քիչիւք պիր Թարլատ իշինատ պիտիրինի Թաթպիգ իսէմէտ։ Գու կիւն պիտիրէճ լիրատ տարֆ օլընան զրաթ նիմանատ չիֆթլիքլերինատն նէ իսթիֆատ հուսուսէ կէլիրինի սէ պիւմէյօրզղ, զրա էն զիյատ զրատրա զապիլիւեթի վէ իսթիսատը օլան պա մէմլեքէթատ հալէ դրաթ կէրիատ զալրյօր վէ հէլէ Անատօլու իշէրիլերինատ հիչ պիր եէնի ուսուլ Թաթպիգ իսիլէմյօր։ Գու ատրրատ, ատրա\\ վէ Թեէսիֆ օլընատագ պիր հագգաթ տր։ Ֆագաթ նէ՞ եատատ, պա կիւն կիւկնատ զրատ մէքթէպի Թեէսիս օլընրատ ,ճատապ օնդն իսարէսինի մագ-Թէտիր ելլերէ Թեէսի իսէպիլեճէ՞քմիզ։

Գիզատ են բարլազ տեղ սեօյլեն, եատատ կիւզել եազը եազան ատամլար են պեօյիւք իգթիսատ սահիպի ատա օ-լունրլար։ Գիզ են պեօյիւք մագամ-լարատ պաուլնան զէվատը պունլարատն ալրմզլզղ։ Տէմէք օյլյօր քի, նազ-գիյատ իլէ Թաթպիգատ արատնատ պեօ-յիւք ֆարզ վար որը վէ իհթիյաջըմզը օլանլար, Թաթպիգատ պիլէնէլը տիր։

Միսլեթ պա կիւն տէյիլ, պէլքի 50 տեսնէ եվվել զրատ տերսլերինին լիզում վէ էհէմմիյէթինի ամամզլ վէ խատիսանէ մէքթէպինատն իհթիյարն պունլարը Թէտրիսէ չալըշմզլ որը։ Ֆագաթ նէ՞չին պունա մուվաֆֆագ օլամմզլ որը, ատրատատ պիլէմյօրզղ՝ ֆագաթ պիլմամէտ էլզէմ տիր քի՝ ատրը

զրաթ տահա էհէմմիյէթ վերիլմէսի իյնատ իսէր։ Գիզ պունը վազթրլա տա պա սէնաթատ Թանէլէր հագգընատ եազարզը-մզ պիր մեգալէտ իլզահ իթմէյ օլաը-զըմզատան, պա սէնաթատ Թանէլերէ հիւ-քիմէթէ Թախս օլընան մէպլաղրն, պա սէնէ Թէքրար պիւտեճէյէ կէչիրիւ-տիյինատն տօլայը պունլարը պիր քէրրե տահա Թէքրար իթմէյէ մէճպուր օլարգ։ Կիլիկիատա հիչ տէյիսէ տուլ զարբլար իշէն պիր սէնաթ Թահսիլ իսէ մահ-չէթէրինն Թէճմին մէսէլէսի պէօյլեսէ պաշա չէզարգան սոնրա, սրրա զրաթ իշէն պիր չէյ եարմազա կէլիյօր։

Գու մահիմ նոգսանը իյթէ Մըսրըա պուլնան պա սահիպ խայր իքմալ իսիյօր։ Մահուլտարզզ նոգթան նազարը իսէ իքինէր Մըսրը Թէմիսէ օլընան Առանա գրթարընան էրմէնիլերին իսթիֆատ իթմէտիքլերինի կէօրէն պա խայրբերվեր, միսլեթ ազալարընա պա կիւն էն պէօյիւք Ֆրանսայի Թէճմին իտարիյօր։ Գունդն էհէմմիյէթինի իթիրաֆ իթմէք՝ ճիւմմիմզ իշէն պիր պօրտ որը, անմազ գալրատա էհէմմիյէթի տիկէր պիր նոգթա մէյատան կէլիյօր, ամապա պէօյլ պիր զրաթ մէքթէպինի իտարէ իսէնէք տատարզզ վո՞ր մը վէ մէքթէպ Թէնտա օլընազդան սոնրա նէ կիպի Ֆրանսայէ հալէ տէրիլմէ, զրա հէր չէ քէնտի նէթիճէսի իլէ Թեէմին օլընապիլիր։

Գու կիւն եվրօպատա վէ Ամերիգատա զրաթ Թահսիլ իթմէյ օլան էրմէ-նիլերէ Թէստաիւֆ իսիյօրզղ իսէ ամ, պունլարան նէ ֆայտէ կէօրճիլէպիլեճէլինի պիլմէյօրզղ։

Ֆրանսանդն Մանբէլիյէ վէ Կրնեան չէհիրլերինատ զրաթ Թահսիլ իսուզ, խրամեթը տէվլեթէ կիրմէյ վէ եատատ քէնտի պայտարընա զրաթ իլէ մէշղուլ օլան երպապը իսթիսատ եատատ Ամերիգատան կէլէն մուալիմլեր պարատատ բարլազ պիր մավաֆֆազլեթ կէօսթերմիլեր։ Գու կիւն ալեթտ վէ եաէպտ նոգթան նազարը իլէ զրատատա Թերազդը տերքեար օլաուզը հալէ, ֆէնն իլէ նէպաթտ եէթիշիրմէք վէ զրատը իլերլեթմէք օ տերեճէ էհէմմիյէթ քէսպ էլէմէյ տիր։ Հալպուքի պիզ պա ուսուլլերին, Թեատրլերինին հիչ տէրիսէ քիչիւք պիր մըզեատատ թաթպիգնին նէ կէօրիյօրզղ նէ իշիսիյօրզղ։ Գու զատատ էրպապը ֆէնտանէն բէք չոգը զրաթ հագգընատ կիւզել մէգալէլեր եազարլար, պիզ սէ տիգգաթ իլէ օգրատրզ, հալպուքի հիչ պիրի քիչիւք պիր Թարլատ իշինատ պիտիրինի Թաթպիգ իսէմէտ։ Գու կիւն պիտիրէճ լիրատ տարֆ օլընան զրաթ նիմանատ չիֆթլիքլերինատն նէ իսթիֆատ հուսուսէ կէլիրինի սէ պիւմէյօրզղ, զրա էն զիյատ զրատրա զապիլիւեթի վէ իսթիսատը օլան պա մէմլեքէթատ հալէ դրաթ կէրիատ զալրյօր վէ հէլէ Անատօլու իշէրիլերինատ հիչ պիր եէնի ուսուլ Թաթպիգ իսիլէմյօր։ Գու ատրրատ, ատրա\\ վէ Թեէսիֆ օլընատագ պիր հագգաթ տր։ Ֆագաթ նէ՞ եատատ, պա կիւն կիւկնատ զրատ մէքթէպի Թեէսիս օլընրատ ,ճատապ օնդն իսարէսինի մագ-Թէտիր ելլերէ Թեէսի իսէպիլեճէ՞քմիզ։

Գիզատ են բարլազ տեղ սեօյլեն, եատատ կիւզել եազը եազան ատամլար են պեօյիւք իգթիսատ սահիպի ատա օ-լունրլար։ Գիզ են պեօյիւք մագամ-լարատ պաուլնան զէվատը պունլարատն ալրմզլզղ։ Տէմէք օյլյօր քի, նազ-գիյատ իլէ Թաթպիգատ արատնատ պեօ-յիւք ֆարզ վար որը վէ իհթիյաջըմզը օլանլար, Թաթպիգատ պիլէնէլը տիր։

Միսլեթ պա կիւն տէյիլ, պէլքի 50 տեսնէ եվվել զրատ տերսլերինին լիզում վէ էհէմմիյէթինի ամամզլ վէ խատիսանէ մէքթէպինատն իհթիյարն պունլարը Թէտրիսէ չալըշմզլ որը։ Ֆագաթ նէ՞չին պունա մուվաֆֆագ օլամմզլ որը, ատրատատ պիլէմյօրզղ՝ ֆագաթ պիլմամէտ էլզէմ տիր քի՝ ատրը

զրաթ տահա էհէմմիյէթ վերիլմէսի իյնատ իսէր։ Գիզ պունը վազթրլա տա պա սէնաթատ Թանէլէր հագգընատ եազարզը-մզ պիր մեգալէտ իլզահ իթմէյ օլաը-զըմզատան, պա սէնաթատ Թանէլերէ հիւ-քիմէթէ Թախս օլընան մէպլաղրն, պա սէնէ Թէքրար պիւտեճէյէ կէչիրիւ-տիյինատն տօլայը պունլարը պիր քէրրե տահա Թէքրար իթմէյէ մէճպուր օլարգ։ Կիլիկիատա հիչ տէյիսէ տուլ զարբլար իշէն պիր սէնաթ Թահսիլ իսէ մահ-չէթէրինն Թէճմին մէսէլէսի պէօյլեսէ պաշա չէզարգան սոնրա, սրրա զրաթ իշէն պիր չէյ եարմազա կէլիյօր։

Գու մահիմ նոգսանը իյթէ Մըսրըա պուլնան պա սահիպ խայր իքմալ իսիյօր։ Մահուլտարզզ նոգթան նազարը իսէ իքինէր Մըսրը Թէմիսէ օլընան Առանա գրթարընան էրմէնիլերին իսթիֆատ իթմէտիքլերինի կէօրէն պա խայրբերվեր, միսլեթ ազալարընա պա կիւն էն պէօյիւք Ֆրանսայի Թէճմին իտարիյօր։ Գունդն էհէմմիյէթինի իթիրաֆ իթմէք՝ ճիւմմիմզ իշէն պիր պօրտ որը, անմազ գալրատա էհէմմիյէթի տիկէր պիր նոգթա մէյատան կէլիյօր, ամապա պէօյլ պիր զրաթ մէքթէպինի իտարէ իսէնէք տատարզզ վո՞ր մը վէ մէքթէպ Թէնտա օլընազդան սոնրա նէ կիպի Ֆրանսայէ հալէ տէրիլմէ, զրա հէր չէ քէնտի նէթիճէսի իլէ Թեէմին օլընապիլիր։

Գու կիւն եվրօպատա վէ Ամերիգատա զրաթ Թահսիլ իթմէյ օլան էրմէ-նիլերէ Թէստաիւֆ իսիյօրզղ իսէ ամ, պունլարան նէ ֆայտէ կէօրճիլէպիլեճէլինի պիլմէյօրզղ։

Ֆրանսանդն Մանբէլիյէ վէ Կրնեան չէհիրլերինատ զրաթ Թահսիլ իսուզ, խրամեթը տէվլեթէ կիրմէյ վէ եատատ քէնտի պայտարընա զրաթ իլէ մէշղուլ օլան երպապը իսթիսատ եատատ Ամերիգատան կէլէն մուալիմլեր պարատատ բարլազ պիր մավաֆֆազլեթ կէօսթերմիլեր։ Գու կիւն ալեթտ վէ եաէպտ նոգթան նազարը իլէ զրատատա Թերազդը տերքեար օլաուզը հալէ, ֆէնն իլէ նէպաթտ եէթիշիրմէք վէ զրատը իլերլեթմէք օ տերեճէ էհէմմիյէթ քէսպ էլէմէյ տիր։ Հալպուքի պիզ պա ուսուլլերին, Թեատրլերինին հիչ տէրիսէ քիչիւք պիր մըզեատատ թաթպիգնին նէ կէօրիյօրզղ նէ իշիսիյօրզղ։ Գու զատատ էրպապը ֆէնտանէն բէք չոգը զրաթ հագգընատ կիւզել մէգալէլեր եազարլար, պիզ սէ տիգգաթ իլէ օգրատրզ, հալպուքի հիչ պիրի քիչիւք պիր Թարլատ իշինատ պիտիրինի Թաթպիգ իսէմէտ։ Գու կիւն պիտիրէճ լիրատ տարֆ օլընան զրաթ նիմանատ չիֆթլիքլերինատն նէ իսթիֆատ հուսուսէ կէլիրինի սէ պիւմէյօրզղ, զրա էն զիյատ զրատրա զապիլիւեթի վէ իսթիսատը օլան պա մէմլեքէթատ հալէ դրաթ կէրիատ զալրյօր վէ հէլէ Անատօլու իշէրիլերինատ հիչ պիր եէնի ուսուլ Թաթպիգ իսիլէմյօր։ Գու ատրրատ, ատրա\\ վէ Թեէսիֆ օլընատագ պիր հագգաթ տր։ Ֆագաթ նէ՞ եատատ, պա կիւն կիւկնատ զրատ մէքթէպի Թեէսիս օլընրատ ,ճատապ օնդն իսարէսինի մագ-Թէտիր ելլերէ Թեէսի իսէպիլեճէ՞քմիզ։

Գիզատ են բարլազ տեղ սեօյլեն, եատատ կիւզել եազը եազան ատամլար են պեօյիւք իգթիսատ սահիպի ատա օ-լունրլար։ Գիզ են պեօյիւք մագամ-լարատ պաուլնան զէվատը պունլարատն ալրմզլզղ։ Տէմէք օյլյօր քի, նազ-գիյատ իլէ Թաթպիգատ արատնատ պեօ-յիւք ֆարզ վար որը վէ իհթիյաջըմզը օլանլար, Թաթպիգատ պիլէնէլը տիր։

Միսլեթ պա կիւն տէյիլ, պէլքի 50 տեսնէ եվվել զրատ տերսլերինին լիզում վէ էհէմմիյէթինի ամամզլ վէ խատիսանէ մէքթէպինատն իհթիյարն պունլարը Թէտրիսէ չալըշմզլ որը։ Ֆագաթ նէ՞չին պունա մուվաֆֆագ օլամմզլ որը, ատրատատ պիլէմյօրզղ՝ ֆագաթ պիլմամէտ էլզէմ տիր քի՝ ատրը

ՍԻՐԻԱՅԻ ՄԷՍԷԼԷԼԷՐ

—oooo—

Պիր գէշ կիւնատն պէրու ոֆոգը սիյասիսէ եմնէ մէշքիւքիւթ պաուլթ-լարրյա մուհոթ գալմզլ որը։ պիր Թարֆատան Ապազիա վէ Գօրֆու մի-լատթիլրը, տիկէր Թարֆատան էբիրտ միլատատիլերին էլան ատամ իթմէտ, վէ Գալէնլարատ եավաշ եավաշ պիր Թէղէպպիւպ հուսուլը բէք եազզն պիր զէմատատ պիր Թազմ գալրը մէնհուզ հատիսէլեր զուհուր իսէճէլի ենթիշէնէրինի ուշանարմատատ որը։ Վուգուտ պուլան միլատթիլրատ գարիյէթը սիյասիսէյի հալդ հէլ պիր չէյ հրսս ու քէշֆ իսիլ-մէյօր, մէհֆիլը սիյասիսէտ Ապազիա միլատթիլրէնն սէմէրկատատ օլատգը զանն օլունը իքէն, էլան գաթի պիր մա-հիյէթ կէօսթերմէմիշ որը։

Ֆրանսա մաթպուատը Թաթեվմէյէն պէրու պէտպէնիլիք կէօսթերմէքլէ պէ-րատէր, պա միլատթէն էվրօպա սուլ-ու միսալմէթի վէ ահենկ սիւմէյիսէ-նին մուհոֆազասը նազարատ նազարընա-ատ բէք զիյատ հալդը էհէմմիյէթ օ-լատգընը պէյանատ իսթինատ իթմէմիշ իսի. ֆագաթ մաթլուպ օլան էհէմմիյէթ ատատ նազարը զրազդաթը ճալիպ պիր մահիյէթատ Թէճե�Թ իթմէմիշ որը։ Շիմատ Ապազիա միլատթը պիթատ, որ-Թրգ պունա տայիր եվրօպա մաթպուատ-Թընատ ուզուն ուզուն մէգալէլեր, միլա-լատթիլրա, զալու գալի մուհիպ միլ-Թալատրա Թէստաիւֆ իսիլմէյ։ Ալէ-ման վէ Ավսթրիա մաթպուատը իլէ պազը Իթալիա կազէթալարը Թարֆէյ-նին իթիլաֆը Թամ իւզրէ եէկսիկէրին-ատն տուրմամզ օլատգլարընը պէյան իսի-յօրլար։ Կէօրա պա միլատատ նէթիճ-էսի օլարատգ պունատան սոնրա Ավսթ-Թրիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերի չարգը գարիպէ միլատատիլիդ Իշլէրատ տարիմա եէքսիկերինին մնոֆիրինէ խատիմ օլա-ճագ պիր խաթթը հարքէթ Թատգիպ իսէճէքլեր տիր։

Ապազիատա Մարքի տի Սան Ճու-լիանս իլէ Գօնթ Պերթօլա տրասընատա վուգուտ պուլան միլատթատա Թիւրքիա իշէն տախի հալիզը էհէմմիյէթ օլատգ պազը իմսայլի մէվզուը պահս օլմուշ որը։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի զահիրէն պիթարաֆնէ պէր խաթթը հարքէթ Թատգիպ իսէրէք, Ապազիա միլատ-Թընատ ֆիրէի պիր բոլ օյնամագատան իհթիյաջ իթմէ, հալպու քի պա կիւն պիթիրէն էվրօպա սիյասիսունը մէգքիւր միլատթրն ատրուատան ատրուպա իմ-բերատօր Վիլհելմ Թարֆէնատան վազը օլան Թեպինատ նէթիճէսի օլատուզնը բէք ալա պիրիրեր։ Մաիմ օլատուզ վէհէտէ, միլատթրէրի իմբերատօր՝ Գօրֆու սէյհանատրընատան եվվել վէնեսիկ վէ Վիեննա չէհիրլերինի զիյարէթ իսէրէք, հեր իքի հիւքիւմէթին խարբէրէ նազար-լարը իլէ խուսուսի միլատթլար եազ-մէլ իսի. պունատան սոնրա պա միլա-դթլարը հալիզը էհէմմիյէթ օլատգը զանն օլունը իսէ ամ, մաթլուպ օլան նէթիճէյէ իգթիրան իթմէմէի ճալի ազդ-գաթ որը։

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՄԵՐԻԳԱ—ՄԷՔՍԻԿԱ ԻԽԹԻԼԱՖԸ

—oooo—

Ամերիգա ֆիլօսընընը Վէրազրիւգ ապ-լոգասընա պալատարզը Մէքսիգատան պիլատրիլիկի կիպի, մէղքիւր ֆիլոնընն Վէրազրիւզը զապի իլէ 4 մազթուլ վէ 21 եարալը պուլնանազը տա Նիւ-Եօրգ-ատան պիլատրիլիր։ Նիւ-Եօրգ էֆքէարը ուսմամիյէսի հիւքիւմէթին վերիկէգա-բարա բազմն, բէս Հիւբրիթանը սոն տազիգատա գարարընը տէյիրատիպ Ամե-ռիգայա արզը ինգլատա իսէճէկի ֆիքա-ռինատ պաուլնըյր։

Մէքսիգատան վարիս օլան խապէր-ներ պա իհմալերի Թազվիկ իսէճէգ մահիյէթատ տէյիլ տիր, ժէնէրալ Հիւբ-Թա միւթէհիտէի Ամերիգա հիւքիւմէթի Թարաֆընանատ տէրլան մանատատմատ տա-խիլի մահարեպաթա խիթամ վերմէք կէպի պիր հալ քէշֆ իթմէյ տիր։ Շիմ-ատ մահազգազ օլան պիր չէյ վարատ, օ տա կէրէք ժէնէրալ Վիլա վէ կէրէք ժէնէրալ Դարանչանը վարանը տի-շմէնինէ գարը տախիլի մահարեպաթա խիթամ վերմէք լիզումը իթհան իթ-մէյ օլմասը որը։ Մէքսիգատան վարիս օլան սոն խապէրլերէ կէօրէ, զաթն պիր գէշ Ամերիգալը մէքֆրեգէլեր Մէք-սիգա սահիլինէ չզմզլար որը։ Ժէնէ-րալ Հիւբրիթա մէշրութիւթ բիւսատը իլէ պերլիքատ խալգա խիթապն պիր պէյանատ պէյանատ նէշը իտուպ, ամը զէմանա էճնէպի հիւքիւմէթլերէ տախի Մէք-սիգանդն միւթէհիտէ Ամերիգա հիւ-քիմէթինին թէարրուզաթ ու թէճա-վուզաթնա մատրուզ գալմզլ օլատուզնը պէյան իսէճէք որը։

Նիւ-Եօրգատան Լանարայա քէչիրատ ի-տիլէն թէլեկրաֆնամէլերէ կէօրէ, Ամ-երիգա հարպ սէֆինէլերի եֆրէնէթ Ապրի-լին 22ինտի կիւնի Մէքսիգա սուլարընա միվատելէթ իթմէյլեր տիր։ Մէքսիգա սուլարընատա տալանան Ամերիգա սէֆի-նելերինին տատար 52 օլուզ, միւրէթթէ-պաթն մզգատրը 32000 տիր քի պաշն-լարատան 5000 քիչի գարայա չզգանագ որը։ Ամերիգատան տաքերինին նէրեատ վէ նէ՞ վագթի գարայա չզգանագը հէնուզ մալիմ սեյլեատիր։ Մէքսիգատան չէքի-լեն պիր չոգ Թելեկրաֆսամէլերէ կէօրէ, իսթիսալսըզատ սունթազամ տաքերէ գարը իսթիսալը սիլահատան իթթինատ իսէճէքլերինի պէյան իթմէյլեր տիր, իսթիսալսըզատ Ամերիգա տաքերինին գարայա չզգալարընատ հեր սուրթիլ մանի օլատգատիր որը։

ՄԻՒՍԱՏԷՄԷ ՊԱՇԼԱՏԸ

Վաշինկթան, 22 ապրիլ։— Ամ-երիգա գոնգրէ ամբրալը Ճելէթչեր Վէ-րազրիւզ կէօմրիւկինի Ամերիգա էֆրատը պարիրեսի մարիքէթլիլ Թահիր էյզալա ալարզնը հիւքիւմէթէ կէօնաէրմիկի պիր Թելեկրաֆատա պէյանրմզ տիր։ Կէօմ-րիւկին Ամերիգա տաքերի Թարաֆընա-ատ իյզալանան սոնրա, Մէքսիգալալարը Ամերիգա տաքերերի իւզերինէ սիֆէնէ պաշլամգարատա տա «Բիրերի» նամըն-

տալա Նաթ Բինքէրթոնըն հիքիյէլերինի իյիթիկի զէ-ման քէմալը խէվֆ ու հայիլեթլի իւրբէրմէքատն մնը նէֆս խատմեղտ։

ՄիւԹէրիլերի էքսէրատ Նաթ Բինքէրթոնըն մաւ-վաֆֆազլրթնատան բրէսթիյ իւլ մէմզաւ պիր քին իւլ պոտ խատրէրատ։

Իյթէ էն նիհայէթ Մարի Ֆանթոնըն զօրգաղը պոտ ատամ սիւքքանը զէյրթէ խատիյօրատ։

Մարբպազ սանատալատանա օթուրատ. տիրոէքլէ-ռինի մասայա ատյատ, միւֆէթթիւլ նազարատան տաւ իթմէմէկ պաշլատատ. միւֆէթթիւլ սիւքքանը հեկէթը մէճմուատանը պիր նազար տթֆ իթատրէն սոնրա։

— Խանէէ իգամէթ իտէն էչատ հագգընատ մաւ-լիմատ Թալէպ իթմէք իսթեյօրատմ. զանն խատրիմ քի պունլարրն արատրնատ Թէկիքլերի պիր ճանի վար, պա ճանինին սիեհտ պիր բէլերինի պիր տէ գաւգալէթատ վար տէտի։

Իսթիյար գաթրն տերհալ պաշնը տալատատ։

— Եվվէթ, եվվէթ, բէք տաղրաւ եվվն իւսթ գա-Թընատաքի օտալարատ իգամէթ խատիյօրատ։

Ֆագաթ պա կիեէ պիզդաթ գզզընն տերալէթիլլե Թէվգէթ խատիտ։

— Եվվէթ, պիսիյօրմ. ֆագաթ պէն օնատան պահս իթմէք իսթէմէյօրմ, պա եվատ բէլէրինի գուգալէ-Թատ պաշգա պիր չատս տահա վար իյէ օնատան պահս իթմէք իսթէյօրմ։

Գու էնատատ գաթրնն նազարը տիւքքանը բէք գաթանլզ պիր քէօչեսինէ խիթաֆ իթմիտ. միւֆէթ-թէնն տաւագատրընատա միսթէհզի պիր Թէպէսիմ

կէնտ Ֆրանսազը Ճոն Լավէլին իգամէթ իթմիկի խանէյ կէօնաէրատ։

Գաթրն ավատ իտէր իթմէզ, Բոլ մուալիմ իս-պարը քէյֆիյէթ իտէեէքատ։

Թամմ էալէն զէմանը ,Բոլ Բէրիյէ մուալիմիք եվ-մրրինէ ըթթրպաղ հարքէթ իտէրէք հագգընատաեն էզգ-ատ. Նաթ Բինքէրթոնատ կէլինտէ, օ քէմալը խա-թիրատատթա մէքթուպատրընը օգուտաը, ճէվապատրընը հագգաը։

Մէնայիյը մուհիմմէ հագգընատ մուալինէթինի թա-լեպ իթմէկէ կէլէն միսաֆիրէրինի գապալ իթատ. ֆա-գաթ հէր պիր մէսէլէ տէրէօհատ իթմէտի. զիրա պէօյլե մէսէլեեր իլէ պիզդաթ օղրալմատա թէնեզզուլ իթմէյե-բէք, մուալինէրինին հավալէ իթմէքլէ էգթիֆա խա-յօրատ։

Սատաթ 8 իսի. գալմէթ թէմամլրատ չէօքմուշատ, հավա եսալ վէ սուգ իսի. պիրտէն պիրտ թէլեֆօնըն չընտրակընըն չընատրզը իշինատ։ Բոլ մատրապազ գա-ատընն տիւքքանընը քիչատ իթատկինի միւֆէթթիւլ իսպար խայրատ։

Գու ազամ իսթիյար գաթրն տիւքքանընը միւ-թատատան տահա կէճ ատյմշատ. տէմէք պա կիւնքի թէ-նեզզուհի բէք էյի սէմերլեեր վերմիշատ։

Բինքէրթոն տերհալ ատգաղա չզգատ. պիր գէշ տա-գիգա սոնրա Մէսթրէս Մարի Ֆանթոնըն տիւքքանընընն քատին օլատուզը տատ պազէյե կիրիյօրատ։

Գարանլզգ պիր քէօչեսէ տագլանմզլ օլան Բոլ մուալ-լիմինի կէօրիւր կէօրմէզ, միյատա չզգատգ իսթիյար գաթրընն Խարմ տատթ եվվել տավէթ իթատկինի, ե-

ռաքի Ամերիգա նագլիէ սէֆինէսէին էնռաքթ էլլեռիկի կիւլլեռլէ մէվզը-լարընան բիւսկիւրթիմիշլեր տիր։ Ամերիգալլարընան աէօրթ Թէլէֆ վէ եէրմի մէնթրուհ վար տր։— Վէրագրիւզ կէօմրիւկինէ իշղալը իւլ ժէնէրալ Հիւբէր Թալա տալիա մուհիմմաթը գապթը իչիւն գոնթրը տիրալ Ֆելէթչէրէ էմր վէրիւրիկինէ տալիր օլան խապէրի գոնկրէ ազասը պէօյիւք պիր պէչարէթ վէ մէմնունիյէթլի Թէլագզը էլլէմիլեր տիր։ Մէքսիգալլարընան իքի եիւզ քիչի Վէրագրիւզ կէօմրիւկինին Ամերիգալլար Թարֆընան իշղալը էնասընա Թէլէֆ օլմաւ տր։

— (Ռէսմի) Մէքսիգալլար Վէրագրիւզի Թախիյէ իմմիշլեր տիր. Ամերիգա գնիրը տիրալը Գապէր պէղ գըթա սֆինէի հարպիէ իւլ Վէրագրիւզ վարլ օլմաւ տր։

ՇԱՐԳ ՄԷՍԱՅԻԼԻ

—օ՝մ՝օ—

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԴ ՎԷ ԷՐԻՐ

Էբիր մուխթար հիւքիւմէթի խարիճիէ նագզը Մ. Գարաբանօս Գօրֆուա Արնավուտ հիւքիւմէթինին մուրթախտը Մ. Վարթասսի իւլ կէօրիյմիշ օլուպ, պու սոնրաքի Մ. Գէման Հօլվէկ, Մ. Վէնիզլօս վէ Մ. Սրէյթ տրասընա վուգու պուլան միլլագաթլարը մահիյէթի նէաէն իպարէթ օլուռղընը Մ. Գարաբանօսա աէօյլէմիշ տիր։ Եունան հիւքիւմէթի, Մ. Վարթասսինին Թէվասսուրէյլա Արնավուտլըգլա եազընա Թէքրար պաշլանմագ օլան միլզաքէրթա միմարին օլուռը գասար իրիլֆքարընէ տավրանմասընը էբիր հիւքիւմէթինէ իրթարար իթմէքտէ տիր։ Էբիրիլերին Թալպլերի պազը իմթիյազլարան իպարէթ օլուպ, պունլարդն տա տէվէթլերէտէ էբիրլիերէ պախչ օլունմազը Եունանիսթանա վէրիլէն սոն նոթասա պէյան իտիրմիշ տիր։ Բէզա Եունան հիւքիւմէթի Եանէա վալիսի Գօրէսթիսէ տախի պիրը մանէտասա պիր Թելկրաֆ չէքէրէք Մ. Զաղրաֆօսդն տախի պունան խապէրատ իտիրմէսինի էթմիշ տիր։

*** Էբիրտէ Վարտար նամը միւթէտրի իւլ չէթէլերէլ պերիլքէտ միւճատալէ իթմիշ օլան Թրգէ պէնպայրը Թօմա՝ Եունան օրտուսընան իսթիֆա իթմիշ տիր։ Մերզում, կէօրիւճէ իւզերինէ եէնի պիր Թարրուզա պուլունմագ իչիւն էբիրտէ Թարտիրքէտքը լաղմէյէ Թէվասիւ էլլեյէճէք տիր։

*** Արնավուտլըգ հիւքիւմէթի, օրտունդն Թէնսիգի իչիւն Ալէմանիասան պիր հէյեթը տասքիրիւ Թալեպինէ գարար վերտիկի պիտիրիլիյոր։

*** Արնավուտլար Շգոտրատա Սրբա չէթէ բէյսի Վուչինիչի գարթ իթմիշլեր տիր։

*** Լոնտրատա չրգան «Սանթրալ Նիուզ»ըն պէյանընա կէօրէ, Եունան Խարիճիյէ նագզրլրա Գարն Վանկէնհայմ արտընա իտրա օլունան միլագաթ էբիր մեհելեսինին հալինա Ֆիրլի նէթիճէլեր վերմիշ օլուա, չքմալի էբիրտ Տալմացիատաքի կիպի պիր մուխթարիյէթը իտարէ վերիմէսի գարարլաշմըշ տր։ Մալիմ օլուռը իւզրէ Տալմացիատա 41 մէպուսատան վէ Դաթօլիգ վէ Օրթատաքա

— 68 —

լէնէք էսկի բաշվրալար իւլ տալու զանն օլունան պէօյիւք պիր ղէնպիլ պուլունարզընը սեօղլեմ։

Տիւքքան պաղչէնին նիհայէթինատ իտ. գարուսընա պիր գաչ տարմ մերթիվէն իւլ եէրիլյորտը. բէնճիրեերին աէմիր բարմագլըգլարը արտընան խուրտա եէնանին չուրայա պուրայա եեղըմըշ օլատը կէօրիւնիյորտը։

Գու տիւքքանտա պասթօն, չէմիլե, ելպիսե, տուլեթը մուսիգիյե, գունտուրա, թապլ վեչհաբլ հեր չեվարտը. ֆգաթ հիչ պիրի ատ գուլանելապիլեճէք հալտ տեյիտ։

Մաղազա պիր բէթրոլ լամպասը իւլ գայիֆա թենվիր իտիլյորտը. լամպանին գիյասը, եորիմճէք տալտը, թօգլար իւլ մէսթուր պուլունան բենճիրեերին արտըլզրընան անճագ կէօրիւլպիլյորտը։

Նաթ Բինքերթօն թեբեասիա իթմէքսիզին մերիվենլերան տալաղլա ինտի, գաբուլը ալտը. Մարի Ֆանթօն թահթա պիր մասանին եանիւնատ օթուրմըշտը. են տալաղընան 90 եաշընատա վարտը։

Իքի պիւքլիւմ օլմուշտը. եէրի պուրնընին իւզերինէ պէօյիւք պիր չիֆթ կէօզիւք վարտը։

Ալնը սոն տերեճէ պուրուշզդտը, քիւչիւք կէօզլերինի եթրաֆընա տաէմը եանիյէթ իւլ մալի նագարլար տթֆ իտիյորտը. եանլեկինին ճէպնատ պէօյիւք պիր վիռկի չիչէտ վարտը։

Գաբանընն տչելտեղընը տուլատը զէման կէօզլերինի գալտրտը. ալել միթատա տիւքքանընա իսթիպաղը Թէմիզ զէվթ կիրմէզտի. միւֆեթթիչ միւթեհալյիրանե պագտը, սոնրա տալտա գալզտը։

— 69 —

Նաթ Բինքերթօնդն սէլամտընա մուգապիլ իթմէկէ լիւզիւմ կէօրմէքսիզին տիչմանանե պիր թավր իւլ.

— Նէ՞ իսթէյորսընըզ տէյու, սորտը։

— Պիր չէյ սորմագ իսթէյորում Մարի Ֆանթօն։

Իսթիյոր գասընն միւֆեթթիչի տէֆ իթմէք իսթէյորմըշ կիպի էլլերինի ուզաթտը։

— Խայր, խայր, պէն հիչ պիր չէյ պիլմէմ, հիչ պիր չէյ սեօյլեյեմմ, ճէվապ վերէմմ. խարիճատ ճէրեյան իտէն չեյլեր իւլ մէշղուլ օլմամ, պուրատա եալընզճա իգամէթ իտիյոր, էսկիճիլիք իսեբեք Թէէմինը մարիեթ իտիյորըմ, կէն պիր սինէկե պիւլ ֆէնալըգ իթմէմ. պունա մուգագիլ բահաթսըզ իտիյմէքքիլիկինի Թալեպ իտերիմ։

Մատրապազ պու սեօզլերի Թէհեյուրը տախիլինի իֆշա իտէն սեբի պիր սեալ սեօյլեմիյոր։

Ֆգաթ Նաթ Բինքերթօն Թավրընը պազմատը, միւսթերիհանե.

— Մարի Ֆանթօն սեատ, պիր սիրու լագբրատ-լարը պէնի պօղմաղա չալըշմագ ֆայտասիզ տիր. իսմմ Նաթ Բինքերթօն ատը, սէրհալ ճէվապ վերմէնիզի Թալեպ իտերիմ, աքսի Թազտիրատ տիզի Թեվզիֆ իտեճէկիմ։

Գէտիսալ գասընն Նաթ Բինքերթօն իսմինի իչիթիկի զէման Թիթրետի. չէտիա պիր տարպէյէ հէաէֆ օլմաւ կիպի տարսըլատը։

Մէչկուբ միւֆեթթիչին իսմինի չիւպէսիզ Թանըյոր, վէ կիւնին պիրինատ տիւքքանընը զիյարեթ իթմէնինաէն գօրդեյորտը. օնանալա օղրաչմագ, միւեսիր նագարընա Թէհամմիլ իթմէք զաղրը գապու իտի. խաւաս-

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԻԹԼԻԶ ՀԱՅՏԻՍԻ ԶԱՒԼԷՍԻ

Գէթլիզ վագասընա ֆիրլէն վէ տալրըտրրա իշԹիրտ իտէն բէիսէրէն 13 վէ պաունլարդն ավէնէլերինատն 90 չախսընն Գէթլիզ վէ միւհագարընատա վէ ֆիրար իտէն մօրա Մաուհիրատին իւլ 12 չախսընն տախի Վան վիլայէթինատ տերատէթ օլընտըզդը վէ գալվվէր Թարգիպիյէնին Սիմէք, Շեբքէ, Խիզան, Կարճկան հիէթլերինատ միԹեճասըրլարընն տերատէթ վէ Թարգիպիյէ մէշղուլ պուլընտըզը Գէթլիզ վիլայէթինատն Տախիլիյէ նեգարէթինէ իշար օլընմըշ տր։

*** Տիւն կէլեն Գէթլիզին բէսմի կազէթասը հատիսէ հազգընատ Թաֆսիլաթը հավի պուլընմագատա օլուպ, պու Թաֆսիլաթ եվվելկի եազարլարըմզդ կիպի օլմաղլա, Թէքարրընատա տարֆը նազար իտէրիզ. անճագ պազը նօգթալար չալյանը գալա օլմաղլա, օնլարը իգթիպատա խալյորդզ։ Աբիլերին մագսէտի, հէտֆասիզ սենիլկալլն հարքէթլերի ռուսի տատ ու Թապիր իթարլերի Օսմ. մեմուրլարընը Թարա ու ակֆ իտերէք չերիյաթ իտանը, հապախանէնին Թախլիսեսի, տէբօլարընն զապթը վէ աշզգասը մահիյէթի մեճճուլ պիր հիւքիւմէթ Թէեսիսի սուրէթինատ Թէհագզուգ իթատ։ Հիւքիւմէթ գուվվէթ քեսֆիյէ պէքլերիքքեն, Մարտն 18ինէի կիւնիւ ազյամը չեյիս Շահապատատին Թարֆընատա հիյորիս քեօրնատեն վալի պէյե խիթապէն պալէտատ մատրուզ մագսէտլերէ հավի 3 կիւն մէօկէթլի, իւլթիմաթամ գալըգը Արապտա պիր վարտա կէնատերիւրէք պազը սաֆսաթլար տերմէյան վէ ճիհա (կրոնական պատերազմ) իլան իտիլեճէկի իթեան իտիլտի։ Հիւքիւմէթին պունլարա գարշը նէ Թեպիր գուլլանաբզը մալիմ տր։ Մէգքիւր կազէթաեւոր քի, բենչէնպիկ կէճէսի Թօրլանան ասիլերէն պազալրը մինֆիլերիտն Գիթլիզ տուսալ իտերէք Տիատան, Շերիֆ Գէլ Թեբեերի հիվարլարյա տիր պազը մէվզլարա — պազընն իւզերինէ լաֆզատ հէլալ, սալվաթը չերիֆէ եազալմըշ — մուհթեսիֆ բենկիլերաքի պալրազալրը, բաչավրալրը տիքտիլեր։ Հերզան մահալլեսի պու գազիլերին բիս վիճատարյա ասլմաշ վէ պիր գըմը Գրզալ Մեսֆա մահալլեսինէ գասար եազալմըշ իտ։ Գիթլիզատն ատ գալրը միսեալատ պիր գաչ պէյնալ գին իրիհազալա սապտ եզանը սաթ 11ատ սալվաթը չերիֆէ նիհատարյա Թեբրուզա պալյան պու սարիերին Թեզահիրաթը բեղղամպերանեերինէ բիյատ տաքերինին, ժանտարմալարդն Թիֆենկ մերմիլերի, միթրալեօզլերին, Թարտրդն ատէչէթի սեալերի ճէվապը միքաթ Թեշքիլ իթտ։ Միւսատէմ չիատէթլե պաշլատը, չէհր եեր իւլ կէօրիւն Թեսատիմնե պէնդէր ատէչէթի սեալերիլե հեյեճան, էքսերիյէթ վահչեթը ճէհալեթ նեֆիրէթխան իտ։ Գուրատա մեգթիր կազէթա պազը ժանտարմալարդն հարքէթը ֆեսատքարանէսինի զիքր իտիյոր։ Աբիլերին կիրմէմիկի մահալլեր եհալիսի քենարլերինե սիլահ Թէվզիրնի մուսիրրեն իսթիրհամ իթմելերիւլ վալի պէյ պունը պիլ գապալ գօմանանլարլա պիլ իսթիրլաբ սատագթարընա լեմիյեթ օլրան Իսլամ վէ Էրմենիլերե 700 մէն գիյատ սիլահ Թէվզիրնի եմր իթատ. սանլեր կէճէնին գալմիթնատն իսթիֆատէյի ճանա մինանէթ պիլերէք սավալամագ վէ պիր բերիշանլըգլա ատֆ օլաւ կիթմէկե պաշլամըշլար իտ։ Մունլա Սելիմին տիկիր 3 բէֆիգիյլե Բուսիա գոնսօլոսխանէսինե սըղընըզը էրթէսի սապան անլաշըլար։

Մօնլա Սելիմ Ցի՞չիւն Բուս գօնսօլոսխանեսինեկ սրղընեցը։— Մունա Սելիմ էվվելա Ինկիլիզ գոնսօլոսխանէսինե գաչմագ վէ օրատան հիւքիւմէթ իլե միւզաքերեյե կիրիլմէք իսթէտ, հալպալ քի օ էանատ Ինկ. գոնսօլոսխանէսինատ քիմսե պալրընմատրազընատն, ազյամ սաաթ 12ատ մայէթինատքի 3 քիչի իլե պէրապեր Բուս գոնսօլոսխանէսինե սըղընմաղա մէճպուր օլատ. հավա գարարմըշ իտի, վէ էէր Թարֆատան սթէշ եազըյոր իտի. պու էանատ Բուս գոնսօլոսը՝ Մունա Սելիմին իսթիրհամթը իւզերինէ վալինին նէգտինէ պիր մէմուրը մախսուս կէօնտերերեք, քենարյե կէօրիւմէք իսթէթիկինի պիտիրտի։ Վալի իսե, կէճէ վագթը հէր Թարֆատան սթէշ եազըզը պիր սըրատա գոնսօլոս էվեան սրյարը չըգարտա, հայթընը Թէէմին իսմէյէճէկինի վէ պիտնէն ալեյհ միւզագթընը սագահա պրագամասը իյնագ իթիկինի ճէվապէն պիտիրտի. պու ճէվապ հիւսնը նէթիյճէ ինթաճ իթտ։ Մունա Սելիմ պու Թեչեպիւս իթտիկի իչատէն նամուսլյա չըգմագ իսթէտիկի հալալ, մագսատինե վասլ օլմատը։ Կէճէ սաաթ 6 սուլրընատ Մունլանը մայէթի էֆրատա գոյուլմըշլար իտի։ Մունա Սելիմ պու Թեչեպիւս իթտիկի իչատէն նամուսլյա չըգմագ իսթէտիկի հալալ, մագսատինե վասլ օլմատը։ Կէճէ սաաթ 6 սուլրընատ Մունլանը մայէթի էֆրատա գոյուլմըշլար իտի։ Մունական հէվալիսինակքի Ռիւրալեր տե ըսեան Թեչեպիւսինատ պուլընտըլար իսե տե, բէք կէճ գալմըշլար իտի, վէ պունատն ալեյհ Թեչեպիւսլերինատ մանվաֆֆագ օլմատըլար։

ԳԱԳԻԼԵԼԷՐ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ՄԻԻՍԱՅԷՄԷ

Ամարատա Այի էլ Մեզրըպի գազասընատ չեյիս Ճէվալի վէ չեյիս Ճենանիլ արատընատ արազի մեսելէսինատն ատալ պիր միւսատէմէ վուգու պուլարագ, իքի Թարֆատան 12 քիչինին մագթուլ վէ 5 քիչինին մեճբուհ տիւչիկի վէ պիր գաչ կիւն սոնրա մեգքիւր իքի գապիլե Թէքրար միչատամէլերէ գալմագ իւզրէ Թօրլանմըշլար իսե տե, հիւքիւմէթին էլե ալարը Թեապիլերը ի զերինե տաղրլարագը Գազատա կազէթալարընատ օգունմըշ տր։

ՃԻԼՈՒՍԸ հիմայան միւնատիպեթիւե Զաթ Շահանե Թարֆընատան իճրա օլունագ բեմը գապալատա, մահալի մաթպուատքն տախի 6 ազալրատան միւրեքքեպ պիր հեյեթ վասքատասլա Թեմիլ իտիլմեսի մաթպուատթ միւսիրիյեթինճէ գարարլաշմըշ օլուպ պու 6 ազանն մաթպուատթ միւսիրիյեթի Թարֆընատան Թալին օլունագընը «Օսմ. Լոյտ» եազըյոր։

ՐՈՒՄ ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԷՐԻ.— Թլքիրատան կէլեն խապէրլերէ կէօրէ, նէ Բարիզանատ հեյեթինին նատիհաթլարը վէ նէ ատ հիւքիւմէթին տավէթիյեսի մուճահիրլեր իւզերինատ հիչ պիր Թեեսիր իճրա իսթէմմիշ օլուպ, մահալի հիւքիւմէթինին ճիտատ վէ մեշրու վազիյեթինատն միւԹեչեքքիր օլմագա պէրապեր եէվվելքի կէպի հիտրեթէ ատվամ իթմեքտէ տիրլեր։ Գու հավալիտեքի Բուսլար քենտի մեմլեքեթլերինե ավաէթ իթմեք իսթէմեյուպ, Եունանիստան կիտճեճեքլերինի աչզգատան աչզդա սեօյլեյորլար։ չու սոն կիւնլերատ Թեքրարդը վէ Եբեյլիսէն պիր չոգ մուհիբլեր Բիրեեն կէթմիշլեր տիր։

*** Պու կիւն Բուս Բաթրիկի Բուսիա սեֆիրինի զիյարեթատն սոնրա, հավալե տալիր միզաքերատա պուլունանագ օլան Սինոդ մեճլիսինե ռիսքէթ իտճեք տիր։

ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԷՐԻ եարարատա պուլունմագ իւզրե 500,000 լիրա սերմալե իւլ պիր Օսմ. անսնիմ չիրքեթի Թեեսիս իթմիշ տիր։ Գու չիրքեթ մուհաֆիրլերին եմրը իսքանդալա իշԹիղալ իտճեճեկի կէպի բենչէր մահաֆիրլերե ատ մաքինա, Թօխաամ հայվանաթ վէ սալր զրատա լաղմ օլան հեր նեվ մեվատը Թեարիգ իտճեճք տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ վիւքելա տիւն Սատրազամ բալանըն ռիյասեթի ալթընատ Թօրլանընգ կիւնլիք մահիմ մեհելելերե վիլյաթատ Թաթպիգ իտիլեճեք իսանատ մեհելինի մեշրուտ տիր։ Սբրպիս քենտի հուսուլարընն միւատֆասը զրմինատ հիր նեվ Թեապիրլերի եւ ալմըշ տր։ Սիպկ չունը սա տեյեիմ քի տեւել եաղընը գուլկար չէթէլերի, հաթթա նէ գուլկար ատվլեթի վէ նէ ալ Թեքմիլ գուլկար օրատուզ՝ գուլքեչ ատանամէսինէն պիր ատթրբընը պիւե տեւիտարմէք իչիւն կիլ պիր չեյ եարամազլար։ Սբրպիս, Բուսանիա վէ Եունանիսթան միւԹիֆիսին գուլքեչ ատանամէսինի միւատֆատ գուլկար Թալեմին իտճեճ

— 19 —

Գարանանի Գարանանի Գարանանի

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌՈՒՍՏԻ ԳԻՇԵՐԸ.— Ամասիայի գավառի Գոնաղ գյուղի մոտ գտնվող Գոնաղ գետի ձախ ափին գտնվող Գոնաղ գյուղի գերեզմանոցի մոտ գտնվող գերեզմանաքարերի վրա հանդիպում ենք հայերեն գրերով գրված գրությունների, որոնցից մի քանիսը հրատարակվել են Ս. Գրիգորյանի կողմից։ Գոնաղ գետի ձախ ափին գտնվող գերեզմանոցի գերեզմանաքարերի մեծ մասը հայերեն գրերով գրված գրություններ են։ Գրությունները հիմնականում հանդիպում են գերեզմանաքարերի հետևի մասում

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼՈՒՅՍ
ԸՆՏՐԵԼ ՀԱՅԱՀԱՅՏ ՍՊԱՌՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ԱՌԱՋԻՆ ԴԱՍԱՐԱՆԻ

Ա/Ս ԽԻՍՐԱՎԻ ԼԻՍԻՆԳՈՒՆԻ ԵՒ ԿՈՐԳՈՒ Ա.Ս.

Գլխաւոր Ներկայացուցիչ՝ Գրիգոր-Եր Գորգ, Գարեգին Ա. Գրանիտ-Գլխաւոր Գրասենեակ

Գլխաւոր Ներկայացուցիչ՝ Գարեգին Ա. Գրանիտ

Գլխաւոր Գրասենեակ՝ Գրիգոր-Եր Գորգ